No. 11547 **The Chinese Mail** NOVEMBER 19 1904

5 WELLINGTON STREET.

週年價銀陸員
每月價銀陸毫
即日另出附張

香港華字日報

新聞行情日派
星房虛昴停印
遠近郵費酌加

禮拜六 光緒叁拾年歲次甲辰拾月拾叁日 第壹萬壹千五百四七號

正金銀行告白

敬啓者本銀行在日本橫濱埠創自壹千八百八十年議集
資本金弍千肆百萬圓 一實先收備本金壹千八百萬圓
一豫備本金六百萬圓 另盈餘積項金九百三十弍萬
圓計現收備資本幷盈餘積項合共金弍千七百三拾弍萬
圓正總銀行設在橫濱幷分枝各行於 日本東京 神戶
長崎 北京 天津 牛庄 香港 孟米 英京倫敦
美國紐約 舊金山 檀香山 法國利安等埠 經閱多
年本行專做買賣匯兌附揭生理○蒙 賜顧本行支收各
事定然快捷妥當公平玆將 貴商殷戶附貯本行利息列
左 十二個月期週息五釐算 六個月期週息肆釐算
二個月期週息三釐算 日息週息弍釐算
光緒三十年正月廿五日 香港正金銀行代理人謹啓

何樂琴 西醫

統治大小內外兒婦接生等科及奇難雜症館在中環大道中華商會所對面五十一號奇新二樓

THE BRADFORD DYERS' ASSOCIATION LTD., BRADFORD

英國顛拂染坊公司

臺灣銀行告白

敬啓者本銀行總寫字樓設在台北資備資本銀五百萬元今分枝本港日本郵通商各埠專做買賣匯兌附揭銀兩生理識將本行利息列左
十二個月期週息五釐算
六個月週息四釐算
三個月期週息三釐
日息計週息二釐算
貴商賜顧請移玉步到中環皇后大道第四號即[illegible]參利街口旗酒店斜對面本行寫字樓面議是荷
癸卯年四月十五日
臺灣銀行司理人啓

SCOTT'S EMULSION

正司各脫鰵魚油獨一家製造祗有一樣爲眞確正司各脫
正司各脫鰵魚油原由英京司各脫公司原色發售者貴客即可免假冒混
鰵魚油實可靠之藥房原色發售能知其所有假冒混充之僞貨實有害於
充之貨蓋僞貨均由難靠之藥房發售者欲强壯身躰有益衛生當買正司
身躰衛生貴客均不宜買食如貴客脫鰵魚油庶不致悞正司各脫鰵
各油能醫傷風咳嗽內傷及各等血
魚之弱症
敗司各脫鰵魚油更有大益於血及
正胃
正司各脫鰵魚油易於入口尤少腥
氣凡婦人產子及一切虛弱之人均
可食之

正司各脫鰵魚油有益於老幼
別種魚油其有功於身躰實不能比正司各脫鰵魚油能轉弱爲强之妙用
數百萬人亦知有正司各脫鰵魚油大有功於地球之上凡有名醫生皆稱頌
下表最要求買眞貨者有人交以假冒混充之貨以相欺總宜如
貴客買正司各脫鰵魚油宜先觀原色該原色有圖幅以一人背負一
大魚鰵如無此圖斷非買得我所承認能醫各症之眞貨

萬國寶通銀行

敬者本銀行實備資本英國金錢銀壹千萬員總寫字樓在美國紐約埠分行在英京
舊金山大埠 墨西哥 小呂宋 香港
橫濱 上海 星架波 孟米 等埠幷設
代理人於架剌吉打 孖打剌士 庇能
仲江 鎖蘭 厦門 哥林鑑 廣州省城
漢口 天津 淡水 安平 西貢 等
處香港寫字樓現寓德輔道中門牌二十號
即鐵行公司右鄰如有匯兌附揭銀兩請移
玉至本辦房面商價錢格外相就本行開
辦伊始志在推廣生意仲祈留意是荷
玆將附錄息價開列
十二個月週息四厘半算
六個月週息四厘算
三個月週息三厘算
日息週息二厘算
英一千九百零三年 五月 廿七號
萬國寶通銀行啓

牛肉鉄酒精

此酒體質純妙從用生牛肉汁製鉄精製成其功用最能養身補氣食後將此酒體一小鍾和砵酒一大鍾飲成牛肉鉄酒每日宜服二三大鍾次服一小茶杯

百補高加酒精

高加樹產于南美洲其功用最能補氣力精神食後將此酒體一小鍾和砵酒一大鍾便成外國馳名高加酒凡體弱氣衰而有覺精神缺乏者或作工過行致令身體疲倦者每日宜服此酒二三大鍾每次服一小杯

生髮香水

此香水久已遠近馳名功效靈驗每日搽擦此水在頭髮內即爲生新髮旺髮去頭風免頭痕不同市中所售之生髮油名爲生髮實是搽油舖在香港荷理活道德屋民醫院對面開張 莫禮智謹啓

遷寓告白

西醫關心焉遷至鴨巴甸街門牌十八號A字早晚仍在衣理近街門牌廿一號三樓此佈 關心焉啓

漆油發售

玆本行現有上好漆油四種發售價極相宜 貴客光顧請移玉到本行商議此佈
光緒三十年 元月 初五日 洛士利洋行謹啓

遺失股票

啓者本局第二千六百零一號登記股票壹張計給股現由上海寄失奉總局電囑爲登報立案俟下屆補給其息摺及息銀己由該股東領回凡有拾得此號股票者作爲廢紙特此聲明
光緒三十年 九月 十二日 中國電報港局啓

香港上海銀行

玆將香港附貯銀兩息項列下 計開
三個月期週息二釐半算 六個月期週息三釐半算
十二個月期週息四釐算
香港一千八百六一廿十
十五年八月一號 總司理人湯麻士占臣謹啓

火船機器出賣

啓者本公司現由安南買回法國舊兵船一艘內有堅固機器二副水鑪八個各事件俱全並無損壞極合裝走外洋船之用價甚相宜現泊油蔴地海傍如 貴客合意請移玉到永樂街門牌一百八十三號正合號德輔道西門牌一百一十號裕和泰永和街門牌三十三號財利號面議
甲辰年 九月廿三日 大利公司啓

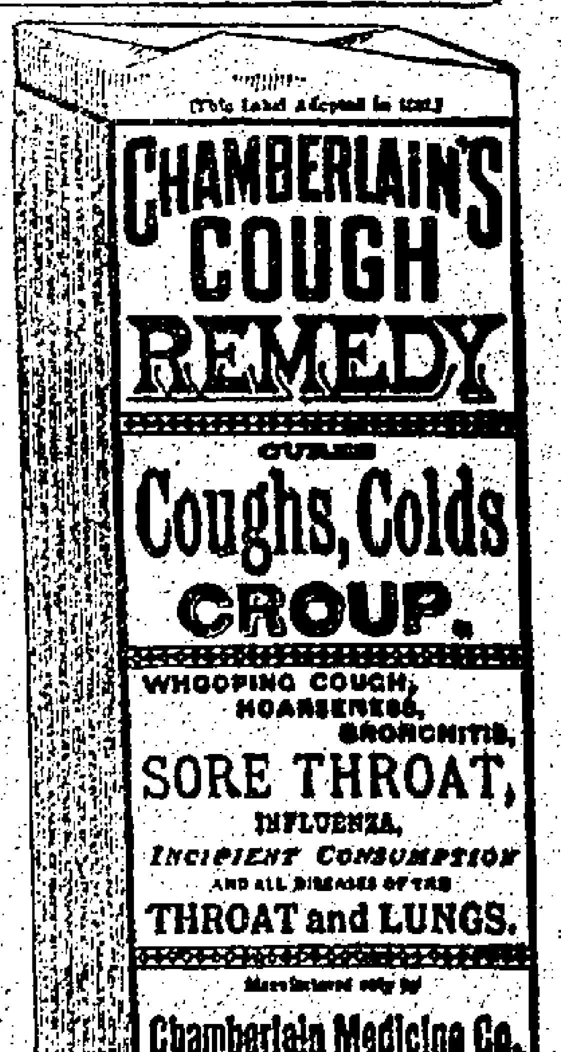
中國通商銀行告白

啓者本銀行上年欽奉 上諭設立招集商本銀伍百萬兩另戶部撥存銀式百萬兩舊年先收商本銀式百伍十萬兩戶部附存銀壹百萬兩先在上海設立總行並已在北京天津烟臺漢口廣州等處設立分行玆又在香港設立分行定於本月初一日開辦交易將來各處通商省埠續行分設至以上已分設行各處有進出滙票電報滙兌及附轉滙票並有穩當物業欲按揭銀兩一切交易妥當無延限阻滯之處倘有富商殷戶欲附貯銀兩出入利息格外相就至附期長短一切請移玉到 本行面議此佈
辛丑年 元月 初壹日 中國通商銀行大班錯打啓

晉伯廉止咳藥

CHAMBERLAIN'S COUGH REMEDY

此藥專治傷風咳嗽喉痛及肺病假證藥到即可同春此藥味甚易飲服以東方地土計凡染傷風之證若不延爲調理最易成爲危險復慮變成發熱及肺炎等證以致不治如傷風初起即服此藥其病若失此藥品質極其平和並無傷損於人之體雖小兒服之亦爲穩當諸君宜各購一以爲方便之物各處藥房皆有寄售
大樽價銀一元 小樽價銀半元
香港寄處威建藥房



廣貞昌民天葉局藥房

精製靈效膏丹丸散

貴客光顧請看龍麟伴塔爲記

歡喜添丁丸　舒筋活絡丸　安胎益母丸　人參再造丸　追風蘇合丸　調經贊育丸　參茸健神丸　寧乾定志丸　清心牛黃丸　寧心補腎丸　參茸坤順丸　至寶寧坤丸　產後烏金丸　參茸三多丸　跌打黎同丸　霍香正氣丸　婦科三達丸　小兒回春丸　琥珀抱龍丸　珠珀七厘丹

男婦止痾藥水　遺精洩夢藥水　嚏食消滯藥水　暈浪平安藥水　寧神安眠藥水　感應瘋疫藥水　小兒咳嗽糖水　通經調血藥水　疏行　別色子味藥水　洋菓　培小兒血氣藥水　補　浸疳藥水　戒烟藥水　保牙藥水　搽熱痱藥水　羊吊癲藥水　色思病花癲藥水　搽小兒火瘡藥水

埋口藥膏　花柳三角爪藥膏　辟蟲藥膏　小兒胎毒火瘡膏　肥兒參液膏　甘草膏　最香紅牙膏　桂花香味紅唇膏　生肌拔毒膏藥　立止頭痛膏藥　追風膏藥　刀傷膏藥　玉容散　治臭藥散　八寶金蓮散　小兒作出牙藥散　小兒胎毒各症散　乾水止癢散　發冷藥散　脾濕發熱利水散

天興公司招頂告白

啟者本公司於九月廿二日經已敘會收盤茲將本公司招牌舖底全盤招人承頂如有合意者請到德輔道門牌二百四十三號維安祥內與陳伯維先生面議

光緒三十年　九月　吉日　天興公司謹啟　一十屆

聲明告白

啟者大道西門牌第壹百號二樓南昌隆自壬寅年起向做集木生意並無與人揭借担保等項如有揭借担保等項概歸經手人自理與本店無涉特此聲明以免後論

光緒三十年　十月初五日　南昌隆謹啟　二五屆

廣告

BURMAH OIL COMPANY LD.

本公司精製樓嚜紅白大小明淨洋燭火光清朗而且燃燒耐久

貴客光顧請到本行面商爲望

一千九百零四年　十月　廿六號　全權代理人天祥洋行謹啟　中

省城方便醫院告白

啟者敝醫院開辦多年歷蒙各善信慷慨相助藉資接濟故有病來醫者除瘋疾妓女僧尼癲狂身有傷口不收外餘則隨時入院不受外文醫習惟婦女痊愈出院時須覓一般實店担保如係妓女則必扣留代爲擇配此向例也本年香港旅客脚患甚多惟港地水土不宜故東華醫院轉送來省交敝院調治甚爲得手爲此敬告倘非上列瘋疾人等不論何病欲求敝院調治者請問省港輪船辦房討取名片前來就醫務必妥當調理恐未週知特此上佈

光緒三十年　十月　初八日　粵東省城高崗方便醫院同人謹啟　四屆

聲明告白

啟者中環德輔道寶泰洋行辦房所有往來借揭銀両與及賒借貨物等項俱要蓋同本辦房圖章方爲實據昨曾登告白誠恐未及遍知今再佈達倘無本辦房圖章一概爲經手是問與本辦房無涉特再聲明以免後論此佈

光緒三十年　十月初八日　寶泰辦房謹白　九三屆

廣東省東盛隆始創五彩石印書局蓝荳欄

本局接印各行五彩嘜頭招紙做單中西月份牌中外輿圖字畫碑帖時務書籍經文醫方大小文件等工精價廉依期不悮　士商賜顧請移玉至拱日門直上舊荳欄本書局面議是荷

光緒三十年　十月初八日　二四屆

告白

啟者小店子如夥伴衆多如有在外賒借概惟經手是問與本店無涉至各戚友及各號附貯銀両所發單據除蓋圖章之外仍要陳照南或陳植庭是但一人簽名乃爲實據特再聲明此佈

光緒三十年　八月　十三日　陳怡德號謹啟　七八米

告白

啟者余在英國租家畫則丈量師處拾餘載後在本港丹備機器師寫字樓充當繪圖師亦經四年之久今特在中環大道中十七號門牌二樓開設寫字樓以應殷商富戶之命凡蒙賜顧價甚相宜請移玉到本寫字樓面商包繪則兼出妥當人情倘不能出妥當人情分文不受特此敬告

甲辰年　九月　廿七日　林拔綸則丈量師啟　三五一申

灣仔鄧立亭貨倉出賃告白

茲有貨倉二間在灣仔道第九十二號九十四號一可載貨一千餘墩一可載貨二千餘墩倉位光亮通爽甚合貯雜貨煤炭之用倉臨水埔甚深大小貨船均可灣泊欲租者請至三宏公司陸灼文面議價甚相宜長租矩貯均聽各便

甲辰年　十月初一日　灣仔鄧立亭貨倉公司啟　二一屆

源安洋面火燭保險滙兌附揭積聚按揭貨倉有限公司尋常敘會告白

啟者本公司定期于本月二十日正午十二點鐘在南北行街門牌第九號總局按照註冊四閱月循例邀請敘會屆期敬請　總理　值理及股東賁臨　指示爲荷專此佈達

光緒三十年　十月　十二日　總局司事人　李友山　梁雲逵　謹啟　四十屆

源安洋面火燭保險滙兌附揭積聚按揭貨倉有限公司告白

啟者本公司實備資本銀壹百萬員專保輪船帆船及貨物來往中外國各港口岸及內地渡船裝運貨物來往香港省城陳村一帶無洋面意外之虞兼保本港屋宇貨倉傢私貨物等件火險俾獲安全之慶所有保險規式均照英例辦理滙兌附揭積聚按揭貨倉等依次舉行章程妥協規矩從良富商光顧請至南北行街門牌第九號本公司總局外埠洋面保險則由代理諸君接辦尚冀　垂青是荷此佈

光緒三十年　四月　二十五日　總局司事人　李友山　梁雲逵　謹啟　三十屆

三宜有限公司告白

啟者本公司股份原每股二百員經收者壹百員所餘壹百員俟應用時續收茲因本公司需用在即承各總理命每股續收銀壹百員除另函知各股友外盍登告白請各位股東於十一月初五日將所附本公司股份每股備銀壹百員屆時交與德輔道中門牌二百七十五號本寫字樓幷携原票登註謹此預佈

甲辰年　十月初五日　司理人　蘇壽彭　張仲書　謹啟　一廿屆

宴桃園西式酒樓

本樓包辦各國奇巧西菜烹調味美一切器具與頭等酒店無異諸子有暇請嘗試之○舖在香港石塘嘴大馬路開張

甲辰年　十月初八日　宴桃園謹啟　一四

源安公司有銀出揭

啟者本公司現有銀両出揭如有物業及殷實担保欲按揭銀両者請到南北行街門牌第九號本公司總局面議如貨入本公司貨倉立即按回餉者亦可貨若易於銷流息口更可從低商酌此佈

甲辰年　四月廿五日　總局司事人　李友山　梁雲逵　謹啟　五十屆

貨倉招人貯貨告白

啟者本公司貨倉係置在西營盤德輔道西岸段一千三百一十一號海段九十五號枕近海傍週圍通爽儲藏固鬬宏深出入更爲利便貨物無憂倘變租價確甚相宜至若遇船期趕緊隨時料理妥協引火之物例不收貯　諸尊惠顧是所厚望合意者請至南北行街門牌第九號本公司總寫字樓面商亦可

甲辰年　四月廿五日　源安洋面火燭保險滙兌附揭積聚按揭貨倉有限公司啟　五十屆

秘製（MORRHUCL）墨魯窩兒

華譯鰲魚肝油精丸

墨魯窩兒者即摩㕡鰲魚肝油精丸也此油之功用能治內傷癆症吐血咳痰肺癆咳嗆肺管發炎童子瘦弱軟弱肌肉不生等症無論老幼服之均能立見神效但其味腥厚虛弱之人每不能下咽而況詐偽日多每難辨別不但無益且有大害本藥房因詳加考究以化學提取此油之精粹製爲丸此丸之力實具二十五倍之功效凡平時服油一瓶者改服此丸不啻已服二十五瓶魚肝油矣價廉功倍莫過於此而且一粒數丸不論胃弱自弱之人皆可吞服以小瓶裝之隨身攜帶可得帶年老者以之補血生精孕婦以之固胎滋乳小兒隨意與食尤以爲果無異易化易長疾病不生一切男婦服之開胃健脾身強力健服丸一個月能抵服油兩年之功真挽回造化培養後天之一大藥劑也

服法每天服三次每次二丸

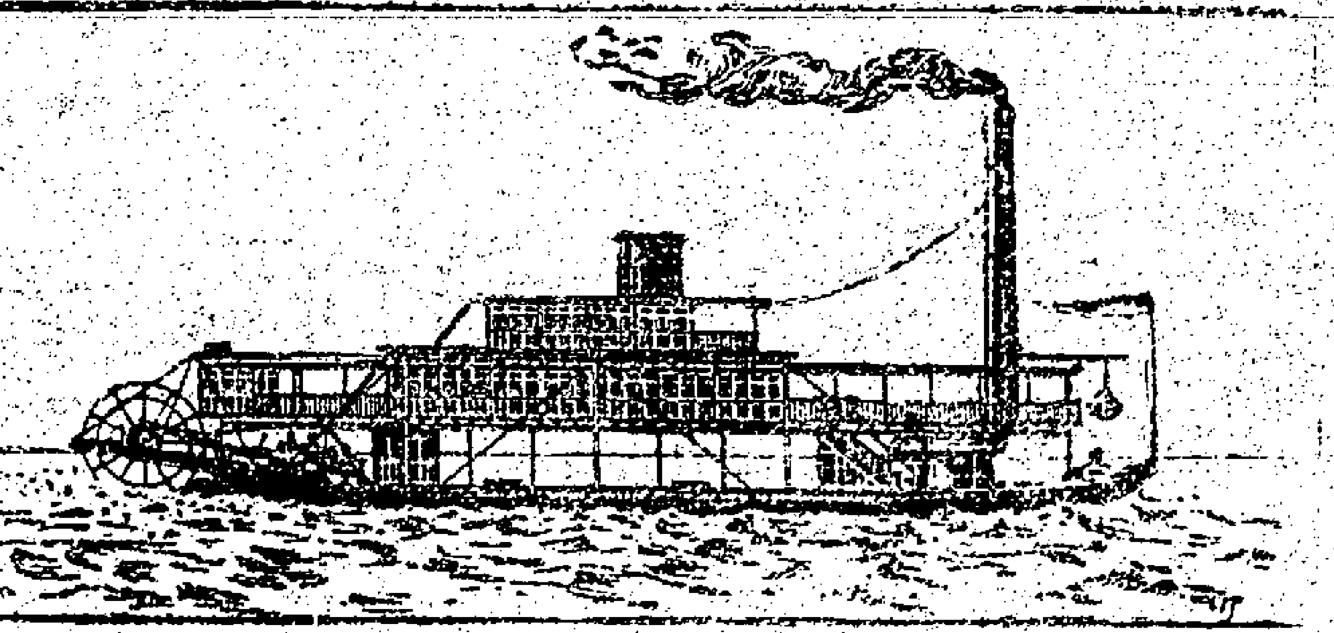
上海中西各藥房均有寄售

總經理屈臣氏藥房謹啟

China Shanghai

也羅淺水輪船

Yarrow & Co Ltd., Shipbuilders, Poplar, London.



啓者凡內河淺水輪船不論用何等機器駛其輪船必在船尾後此由歷試得驗其益也本廠曾製造多艘天下各處無不有之均得成效如意定此式輪船要食水淺至十英寸亦無不可本廠專心究造各種內河淺水船隻若欲詳細請問英京波巴也輪船廠有限公司便可此佈

一千九百四年　三月　十六日　英京也囉公司謹啟

此報紙在香港威靈頓街華字日報館文山刊印

飭直隸候補道錢○來京將商開辦國家國債彩票問已定每張價銀十兩共計此票六千萬張可得票價六萬萬兩以五萬萬兩清償各國洋債以一萬萬兩爲彩費頭彩五百萬以次遞減約以兩年開彩擬三年之內已銷三千萬張亦可開彩彩費按五折算隨時奏請頒行按中國四萬萬人攤算每人名下出一兩五錢此事關繫甚大志在必行業已定稿不日出奏內中有一條云如有人參劾此事當將此人懲辦以杜其阻撓云

○報界將起大風潮　上海消息云某大臣欲封閉時報（因登載粵漢鐵路秘密檔案及其議論）某革撫屬某國領事封閉某某報（因不受賄反揚其事）又令上海道封閉某某報）因揭發其隱事及斥其聯俄遂藉口以某報爲革命黨機關必欲查封以快其私忿

○聯俄確聞　初五日王之春宴俄提督並閩提督之夫人及其子女均往滄洲別墅（此別墅爲劉某所有聞劉亦王之羽翼也）以商議聯俄之事甚爲秘密維有曾某胡某在座云○前日日本駐滬領事聞聯俄消息即向上海道詰問謂中國又欲破壞中立聞上海道以謠言二字答之王之春聞此信故即向某大報館託情該報却之○前日張孝謙至滬時在王之春宅中密謀覓日王之春謂其黨羽曰此次奉袁督之命屬余在上海聯絡俄人然此恐非恐出袁督之意也○前日某大員告王云欲謀開復原官伊處可爲籌款設法王甚感之故於爭鐵路一事不似昔時之注意○又聞王之春今日在上海四出借款以爲開復已官之計

○旅順俄艦移泊東港　初日七烟台電云據從旅順逃來華人云日軍包圍愈緊砲攻愈烈船塢倉庫炮台均被攻燬致停泊西港之各俄艦除已被日砲擊沈外其未經被損各艦並已被傷重向未沈沒各艦現均移泊東港以避日彈

○非洲華工抱病回港　侖波路輪前載華工往非洲十二日回港載負病華工一百零三名沿次斃命二十一名實得八十二名登岸云

○華差省釋　有華差曾將號衣典質幷竊同事人之褲一條經已被竊三禮拜之久十二日提訊判罰一元監禁三禮拜祗因被竊已久除繳罰鍰外將其省釋

○法堂無訟　十二日臬憲訊案日期是日陪審員等均已肅穆堂中律政司起而言曰此次堂期並無案件洵可賀也前月堂期亦不過一二宗案件耳經歷司遂將白手套一對呈上臬司以表無訟之意幷稱憶昔本港開埠以來臬署堂期而無案件訊者此是第六次也按例凡堂期無案件足見港人畏威懷德甚望此後堂期臬憲多受白手套也

○緝獲帶票人　緝捕人偵悉德輔道某屋有人帶廣東彩票前往緝拿拘獲六人起出彩票無數現銀七十元均遞於案官命將案押候

○牛廠失愼　十一日九龍城東有牛乳廠失愼起火之由未審探悉聞該廠焚斃牛仔三頭傷牛一頭即將受傷之牛蟲斃約毀壞物值銀千餘元未有購買保險

○張振勳授商務大臣緣由　張弼士京卿振勳在候補三品京堂中名次第三當未補授太僕卿之前曾上條陳請商部代奏其條陳大致略謂國家振興商務非實力舉辦農工路礦不可而舉辦各項實業又非籌款不能籌款如何則當以保護商民爲第一要著如僑寓外洋各埠華商皆具有一種愛國熱心倘得朝廷切實保護自易招致即籌款亦不難也是故保商即所以籌款即所以舉辦農工路鑛而振興商務即在乎此其事蓋有相因而至者等語商部於日前據情代奏幷力保京卿之才其摺有云方今國家議設銀行及籌辦農工路礦等事亟宜早日籌辦以期振興商部而挽回利權無如國帑支絀一時難以開辦必須有人前往南洋各埠招集商股方可舉行查張振勳才長心細熟悉外埠情形合無仰懇天恩飭派該京卿督辦閩廣農工路鑛事宜兼充考察外埠商務大臣伏乞聖鑒云云摺上召見振貝子復面保其熱心任事必能招徠外埠華商爲國家効力

○俄禁賣良爲娼　俄皇匿哥路士現特降明諭著俄國南各省總督禁止賣少年婦女以致爲娼之事夫自開戰以來商務既壞農務亦壞貧民覓食爲艱往往有父賣其女夫賣其婦者而買受之家類多帶往南美洲爲妓在俄訂價每名值銀五十員若帶往南美洲則每名值銀五百元似此貪利忘義實爲國典所不容自經此次諭後如有敢於犯法即發往西伯利亞禁監終身云

○財政處酌籌女學堂經費　某御史具摺奏請創設女學堂於京師幷保奏某郎中之太夫人精通西學請派充該學堂校長以教授各女生已蒙恩准交財政處酌籌學費云

○各公所集款貢獻　近日中外大員因恭逢萬壽入貢禮物者甚多聞軍機所貢只照常年一樣餘惟一二品大員方呈遞禮物外務部商部及輪船公所電燈公所皆由合署之人集款辦貢以平時常被恩賞也

○預防隱患　探聞袁制軍仍擬添練軍隊若干預備日俄戰結後以便派往東省駐紮否則如用他國兵隊駐紮非但有失主權且恐向我索償兵費云云政府頗然其計

電報譯錄

○南清電音　上海十七號電云俄水手昨朝七點爆炸其捕雷船聞炸烈三聲船即沉沒○又電云日魚雷船三艘進烟台港口武弁巡視四週乃下船而去○同日電云俄捕雷船中人謂旅順軍火糧食甚豐可以延至來年三月且云日人並未有緊要舉動○柏林十六號電云法兵部大臣晏地利已告辭補其缺者爲巴多治○同日電云南美洲巴剌思路之亂已平

○孖刺電音　倫敦十七號電云某報謂阿富汗人於加庶處焚炸俄人軍械局一所死人甚衆○又電云俄屬近加思卑安處之亞士加巴城地震勢甚猛烈○又電云北海炮擊漁船一事尚未議妥俄人請將英國所列之欵酌議

○德臣電音　本館西報接倫敦十一日電云駐俄京訪事稱俄因北海漁船一事英俄因此有專條俄人不過於聚議時伸明數語官場料此專條想是妥協不日可以簽押○蘇葛蘭之教堂吵鬧有自由教牧八千名聚會請上議院所判教事未妥請政府於教堂之事必准自由

○勞打電音　初九日電云俄皇已見阿勒斯夫總督○日本皇子富蟬眉謁美總統特表美日兩國交情美總統羅思佛於是日下午偶候日皇子彼此均盡東南之美○駐蘇彝運河訪事云該管總督諭飭波羅的海俄艦過河時船務生理要停止及不准各商船拋擲物件在海

上諭電傳

○初十日欽奉　慈禧端佑康頤昭豫莊誠壽恭欽獻崇熙皇太后懿旨溥鍾溥銳均著賞給頭品頂戴幷賞戴花翎溥康著賞戴花翎欽此

本日新聞分列單張

憲示

第七百九十號

輔政使司梅　爲
曉諭事照得現奉　督憲札開招人投票承辦自西歷明年正月初一日起以一年爲期供給及修整潔淨局所需攙搖車等物所有投票均在本署收截限期收至西歷本年十一月二十四日即禮拜四日正午止如欲知詳細者前赴潔淨局請示可也凡投票之人必要有貯庫作按銀壹百員之收單呈驗方准落票該批准承辦人須在局所定之章程合同內親筆簽名並覓妥當保家署保單銀五百員務合督憲主意若不照辦卽將貯庫作按投票銀充公至於投票格式可赴本署求取各票價列低昂任由國家棄取或總棄取亦可等因奉此合亟出示曉諭爲此特示

一千九百零四年十一月十九日示

告白

啟者敬遠堂買到馬根兄小輪船一隻船名積利連船牌傢私等一概在內准本月十七日交易如馬根兄及積利船以前有欠到各號貨按揭帶等項俱歸馬根自理與新承買人無涉特此聲明此佈

甲辰年十月十三日　敬遠堂啓

告白

啟者楊泰來大宅自十月十二起所有租務銀両收支事宜及書信等件統遷往大道中門牌一百三十三號滙隆銀號內辦理幷有新建四層吉舖出賃甚合大行店貨倉所用合意請到面商此佈

甲辰年十月十三日　潘頌民白

惠育醫院告白

謹將惠育醫院第三次樂助芳名列左　陳天申助銀五百員　滙豐銀行辦房助銀一百員　劉渭川助銀一百員　莫藻泉助銀一百員　黎季裴助銀一百員　蔡季梧助銀一百員　全安公司助銀一百員　萬安公司助銀一百員　周少岐助銀式百員　劉鑄伯助銀一百員　有名氏助銀二百員　廣茂泰助銀一百員　彭麗庭助銀式百員　余偉賓助銀一百員　李鳳池助銀一百員　何炳熱助銀一百員

甲辰年十月十三日　石龍惠育醫院謹啟

憲示

安撫華民政務司蒲　爲
曉諭事照得凡有建醮演唱大戲或手挌等戲求給人情搭蓋棚廠者須遵舊例遞稟來本衙門代移知工務司聽候批准免費轉摺爲此出示曉諭各宜遵知切切特示

一千九百零四年十月十九日示

咸士頓大馬戲猛獸戲

向到港之馬戲以本班爲巨擘前到港數次均蒙富商大賈稱許不置今次復來特加妙技名角五十人良馬五十匹另有巨象猛虎雄獅烈豹人熊猴子等每晚戲劇盡皆翻陳出新與前者所演大不相同諸君雅興欲新眼界盍往觀乎戲場在銅鑼灣由未開演直至完戲後皆有電車來往不絕特接濟觀劇諸君

價目

（禮拜六日特開演兩次）
日戲三點鐘開門四點鐘開演
日戲小童票價減半
○廂房六位　收銀十八員
○廂房單位　收銀三大員
○椅位　收銀式大員
○板位　收銀壹大員
○華人板位　收銀五毫
夜戲七點半開門九點鐘開演
買廂房椅位票處在羅便臣琴店或到戲場門口均可

一千九百零四年十一月十六日　咸士頓馬戲班主謹白

大成機器造紙有限公司

啟者本公司第八屆定議每股派息銀四員正准十月十二日在干諾道門牌廿一號本公司開派此佈

甲辰年十月十二日　大成造紙公司總司理人郭翼如啓

告白

賞格一千大員

啟者於英一千九百零四年十月八號德成洋行被人盜去銀則一張値銀九千員此則有捷成洋行簽字其銀乃滙交本港德華銀行收入今已查悉此銀則經已被人私向德華銀行將銀取了倘有人引線拏獲此犯交官究治後則賞花紅銀壹千大員決不食言特示

英一千九百零四年十一月十四日　總緝捕官畢示

請人廣告

本港有洋貨疋頭店欲保裁剪手壹名兼當櫃面買貨之職如欲承之者祈詳細致函幷需薪水若干交本館代達

光緒三十年十月十二日啓

聲明告白

本行在港之規條凡有銀両交本行者須交與司理人近知有人冒將銀交與辦房中人今特出告白聲明現自凡有銀交與本行者須交司理人取回收據作實倘交別人或有則人之取據本行概不承認此佈

一千九百零四年十一月十八號　結志街十三號信打治亞律行謹啓

代論

中葡廣澳鐵路合同

案查光緒二十八年九月十四日大清國外務部照會大西洋國欽差駐劄北京便宜行事全權大臣聲明中國政府允許所請准在澳門地方設一中葡鐵路公司安造由澳門至廣東省城之鐵路在案今將前項照會抄附本合同後現由大清國欽差督辦鐵路大臣太子少保前工部左侍郎盛與大西洋國駐京便宜行事欽差大臣白在滬將中葡鐵路公司應辦事宜並中葡商董均股平權合辦宗旨往復商酌意見相同並飭令中葡林德遠葡董伯多祿於此合同由兩大臣簽押後再行會商訂立公司創辦合同呈請中國鐵路大臣核令先將中國政府允願招商議立中葡廣澳鐵路公司各事宜開列於後

一所有由廣東省城至澳門之鐵路准歸華葡商人招集股份設立公司均股平權合辦承築此項鐵路經理行車事宜應在澳門設立公司總號並在廣東地方設立局所其公司名曰華葡廣澳鐵路公司該公司既係華葡商人合辦則凡關係該鐵路公司事宜葡國國家即不得藉詞干預

二該公司祇准中葡兩國人會同管理如違此款中國可將准築此項鐵路合同作廢

三造築此項鐵路所需用之資本華葡均平各任華商得一半股份葡商得一半股份惟葡股之一半有僑寓澳門之華商並華商之隸他國籍者在內該公司須訂立創辦合同以愛治理該公司各項事宜該創辦合同內必須訂明華商葡商股份權利均平無異因公司股份華人爲多所經地方廣東居多凡有關係該公司股份及股東權利董事人查帳人及各股東會議等事之各章程必遵守光緒二十九年十二月初五日之　欽定大清公司商律所訂之創辦合同不相違背即可照行

四該鐵路應經地方向未勘定今應延請工程師前往查勘由廣東省垣往澳門之地勢方可定奪

五該鐵路查勘後繪圖指明此路所應行經過地方當在何處設立車站並應用房屋廠棧等處一一繪明呈送大清國欽差督辦鐵路大臣鑒核俟核准後方可開工築造此項繪圖應備四份以一份送呈督辦鐵路大臣其三份由督辦大臣分咨外務部商部兩廣總督分別存案

六所有查勘地勢經費並築造資本悉歸華葡廣澳公司支理

七所有華葡廣澳公司所造鐵路其左右兩面各英十里以內中國政府不能准他人或別公司築造平行同線之鐵路

八工程司起首查勘地方及以後起造開工皆必須由中國督辦鐵路大臣暨大西洋駐紮廣東省城總領事官預先咨照兩廣總督知悉分別發給護照與工程司及查勘鐵路之各等人由中國各該地方官隨地一體保護

九所有築此鐵路之時及工竣之後彼此如有辯論之事須先歸大西洋駐紮廣東省城之總領事官與兩廣總督會商妥定倘仍不能商妥方可上稟北京大憲暨大西洋欽差辦理

十凡鐵路所經之地並機器各廠貨倉爲該鐵路所應用之各房屋地段其應如何爲該公司所購用之辦法開列如左

一如該地係屬官產應由公司報明地方官丈量升科撥用至此鐵路滿期之日爲止每年應繳納地租　二該地如係民產或係該處紳士公局之地公司必須與業主商酌定價彼此合意妥購如有應納租仍由公司照常完納　三如該地主不能合意議妥即由公司就最近之地方官稟請理妥購買查照該處民間買賣時價由公司照數向購　四該地上有廬舍樹木池井等項凡用工本造成者除地價外必須另給價值其價如不能妥即照上款所言辦理　五如該地上有墳塋必須設法繞越如無星小墳無法繞越除地價外必須從優另給遷葬之費　六該公司在鐵路經過地方與該地方人民交易必須公平並力免有損害地方商情等事該地方人民亦不得稍詞阻撓謠言惑衆如有違犯由公司稟請地方官出示諭禁聲明築造鐵路原爲推廣商務振興閭閻起見百姓人等務必各安本分勿滋事端共保平安否則定必從嚴懲辦

十一所有開地挖泥挑泥墊土扛料材料需用工人應就工程所至地方隨地僱用其僱工之法應向該處公局紳士商購定價僱傭

十二該公司僱用巡捕更夫守護鐵路並鐵路所應用之各房屋其更夫係用華人其夫頭由華官選派

十三鐵路公司願允自行籌款在總車站毘連之處建造房屋一所以便在該處所有鐵路轉運出入華境之各項貨物由中國海關查驗征抽稅項

十四築造鐵路成全工告竣或一段完工該公司應稟由督辦鐵路大臣暨駐紮廣東省城大西洋總領事官咨照兩廣總督聲明該全工或一段築成起首開車行駛

十五全路或一段完工兩廣總督與澳門總督可商酌在何處地方及如何設法抽收該鐵路車運入口出口貨物之稅俟稅務妥始可行車

十六該鐵路所載人運貨之價目則例應由公司議定

十七該鐵路寬濶之數一切與廣東省城已造鐵路之濶相同

十八公司載運材料可任便在公街經過不得阻撓不得損傷人民房屋物件如有損傷公司應償認賠如需搭棚爲起造房屋或爲工人居住以及材料房屋果係空無礙均可搭蓋該地如屬官產不必給價倘係民地必與業主酌訂租價完工之後將地交還　未完

羊城日誌

○密拿伺機起事匪犯　九月中旬有人赴督師行轅報稱會匪游勇多人在南陸塘地面聚議（陸塘距桂城六十里）伺機起事云雲帥立遣巡捕隊暨營勇百餘名隨報人前往圍捕旋捕得巨匪莫志士陳水貴張二韜滕有林即有連等數名解回行轅訊鞫發交桂林府審訊供詞甚密非外人可知旋于廿四日將滕有林莫志士二名梟斬示衆

○岑督病狀　岑雲帥九月中旬抱恙至今未愈非十分要事不出會客者客亦必在臥房

○岑督行旌　探聞岑督已由桂林起程日間可抵梧州並聞擬在梧州駐節云

○海關確歸巡撫接收　海關裁併由總督兼管惟西省軍務緊要未能同東接辦先歸撫台接管已紀前報茲聞京師已有電到粵奉旨岑春煊電奏粵海關監督前有旨歸兩廣總督管理岑春煊現在督師一時未能回東所有該關稅務即著張人駿暫行接收欽此探聞准十五日由海關將册案移送撫署其關防繳部注銷另請刊發關防以昭信守并擬在關部前衙址樁屋爲辦公之所已札委陳守望曾爲關務處提調并委朱祖蔭馮嘉錫兩員刺爲坐辦

○米票奇事怪聞　日前有人異想天開赴善後局承辦米票之賭餉其表面則以均平粒食爲轉移其目的則仍錢銀爲賭博至其中之特別章程則承辦五年以六十四店爲票底開十六店買十四店有兩次翻買兩次得彩得彩少者兩倍多者四十萬倍均以米爲彩認餉三百萬元似此不中彩則已若連中頭彩可以自開米市平沽矣豈不怪異

中外新聞

○馬戲開演二次　咸士頓馬戲技藝戛戛獨造爲向來馬戲所無故連晚往觀者車水馬龍座客滿場時准備電車二十餘乘以便接送便觀劇者不憂代步今特於本日禮拜六加演日戲三點開門四點開演小童半價又於場內特設座位以便華人眷屬云

○俄公使阻撓更動奉天將軍　奉天將軍增祺前曾兩次電奏懇請開缺廷議本擬更動欲簡拿俊尚書前往故日前召見該尚書一次嗣因某國公使屢向某邸聲稱該將軍在東省與敝國有許多交涉未完事件未便更易等語阻撓至再政府據情面奏祇得電致該將軍溫旨挽留不准開缺

○戶部又條陳籌款三事　探聞戶部各堂會議籌款條陳三事一官捐凡實缺優差人員分等報効一商捐內有酒肆飯莊抽收月捐其詳未悉一婦女首飾捐凡命婦以及商民婦女等酌抽捐款如有情殷報効到若干捐數者賞給國秀寶星以上三條均爲練兵助餉起見將擬奏請通飭各省遴派妥員勸捐惟不准勒索勉强云

○英使不認長沙租界章程　湘中大吏將外務部來文云駐京英國公使照會不認長沙租界章程并言地太窄不合應用至抽收舖金一節尤爲不合務須撤銷云云大吏已飭司妥議以强硬之詞應付矣

○粵督定購砲艇六艘　神戶川崎船廠現得粵督之命飭造砲艇每艘價四十五萬五千元魚雷艇四艘每艘二十萬元按今日我國政府有重興海軍之議粵督此舉未知是否出於政府之意然以我國海軍歷史近數十年來蹶於法再蹶於日而所謂北洋艦隊長江艦隊福建艦隊廣東艦隊幾掃地以盡其所餘者不過千百噸老朽無用之艦而已近人有謂中國今日海軍宜注重國防則莫如以多設魚雷艇爲要彼非無故而云然者蓋誠見民窮財竭而又乏勝任海軍之人故甯舍彼而取此粵督此舉其亦慮及於是否乎

○我大抑榮祿大　內廷傳聞日前醇邸之福晉（即榮祿之女公子）入宮覲見跪安時皇太后因見福晉所著鳳履係紫色詭云何故著素福晉奏對以父親榮祿孝服未滿太后不悅云糊塗孩子汝到此地是我大抑榮祿大耶論令脫去當經內侍爲之更易朱履福晉立即磕頭謝恩由是皇后遍諭覲見之福晉格格等以後入京服飾等件不可着素萬壽期內尤須加意檢點云

○應允賠款用金辦法　英國已應允中國外部所商辦三事茲列於下　一以前所付之賠款其應補之磅價全行補還惟不再加利　二以後應付之賠款須就本月磅價酌中計算　三預存西國銀行之款須按日計息　聞磅虧補磅約共需銀一千四十萬兩已向各省及各關籌借限於月底解滬

○保全金陵風水　日前商務大臣面奏謂著傳論外務部商部會同開辦之地如有與陵寢相近之處無論中外商人開辦必須嚴行禁止以免有礙風水等論其故係因近日延總領事對時面奏前有外人在馬鞍谷一帶開挖煤礦雖與陵寢地相距尚遠然恐日久漸挖已深勢必有礙風水方今國家多事而風水一道尤有關繫懇請飭下外商二部敬謹查明以重陵寢而維大局云云

○俄兵陰有隱意　俄人在灘河搭浮橋十數座每座安置巨砲如敵自擊前敵之隊橫列一面宛若堵牆日本則百餘人爲一隊間隔不連故死傷較俄軍則死傷甚衆當戰時欲罷不能往往有故意束手殺擄者囂日本常將所獲俄兵繼送後路予以酒食以服其心刻間歸降者不計其數云

○趙撤傳聞　前某侍御奏參某官保一案業經某侍郎派員查覆兩宮念其辦理船政頗稱得力姑從寬典免予深究惟仍將撤其重要各差並有另簡某京卿接辦之說

○眷念非變　上月二十七日外務部值日太后特召見聯伍兩侍郎垂詢西藏與東三省之事經四十分鐘之久始叩首而退聞將派伍侍郎唐京卿赴倫敦妥議藏事并至美商議粵漢鐵路之善後兼赴德法各國以商東三省之事按此舉誠今日之要圖但未必果行爲可惜耳

○預作和議　華盛頓倫敦巴黎等處皆盛傳云俟日本陷落旅順後英美法三國即出而議和

○駐藏傳聞　聞近日政府之意將以唐紹儀實任駐藏大臣

○擬裁湖北雲南廣東各巡撫　初六日北京電云中國政府現擬裁撤湖北雲南廣東三巡撫之缺以其事務歸併兩湖兩廣雲貴等總督兼轄

○貨絲權徑　本屆萬壽已奉明旨不准收貢外官亦不准來京祝嘏惟宗室王公及內廷人員有所獻貢一概賞收惟外省督撫奔與內監聯絡者仍有貢物呈進最異者丁憂補用道孫某及洪某等貨緣某監居然亦與貢獻此外不得其門者且欣羨不已其進貢約分三大次九月廿二廿三及廿八日爲北京官自京卿以上皆須呈進如意尺頭其承辦貢貨以擱房胡同之聚昌古玩店爲最多數日前該店實物紛陳今已全行售盡

○又欲獻寶士稅權　中國重興海軍之議本係倫貝子之條陳政府王大臣暨直督袁世凱均以爲當務之急前蒙兩宮僉允屢經政府會議祇以籌撫的款爲難日前倫貝子召見時皇太后面諭現在陸軍籌款尚且不易安能再辦海軍汝輩但能設法籌款祇要與民無傷于必允准云云目下倫貝子因某京員係陳與政府計議擬仿照前歲某國人克襄之謀將全國土稅歸外人包辦但每年必須認繳一千萬金將來即以此款與辦海軍某某尚書頗贊成此議惟某邸猶豫盡因竟爾之謀前經嚴斥故未敢遽奏而倫貝子力爵將擬極力運動必求其成未知此後如何容俟續訪登

○定行國家彩票　戶部擬辦彩票一節昨得京友來函述及與前略殊而更爲鮮明特照錄如後戶部尚書趙爾巽電

香港華字日報行情

甲辰年拾月拾式日禮拜五入口船頭列左

英國火船名尼杜路	由巴疎羅安載來糖	太古洋行
英國火船名益阜路	由打賓歷鐵到	劫行
英國火船名亞和加	由加林保載來軍衣	渣甸公司
英國火船名豐茂	由星架波載來雜貨	[illegible]商
英國火船名得生	由羊城載來雜貨	渣甸公司
那國火船名布倫杜	由羊城載來雜貨	廣嘉公司

英國郵船名焦山准拾月拾叁日正午開行往石叻庇能哥倫保孟米英京等埠

英國郵船名蒙古准於本月拾陸日正午開行往上海日本橫濱香山金山等埠

德國郵船名比連士利賤魯保路准拾月拾柒日開行往星架波庇能哥林保孟米德國

美國郵船名暹羅准于拾月廿柒日正午開行前往上海日本橫濱香山舊金山埠

美國郵船名多力准于拾壹月初肆日正午開行往上海日本橫濱香山舊金山埠

美國郵船名滿洲准于拾壹月拾壹日上十點開行前往上海日本橫濱香山舊金山

英國郵船名急的准于拾式月初式日開行前往上海日本橫濱香山舊金山等埠

往新金山等○火船長沙	拾壹月初叁日開行	太古洋行
往海口北海○火船海南	拾叁日下午柒點開行	孖地洋行
直往海防○火船亞邊律	拾叁日開行	源昌利
直往毛厘士○火船布倫杜 順搭海口客	拾叁日開行	保豐昌內廣嘉公司
往上海○火船地柯勿	拾叁日開行	太古洋行
往鳥約○火船乾尼北	拾叁日開行	三達公司
往上海○火船鳥比亞	拾叁日開行	鐵行公司
往石叻泗水○火船阜生	拾叁日開行	渣甸公司
往上海○火船得生	拾叁日開行	渣甸公司
往廈門汕頭○火船司馬師	拾叁日開行	太古洋行
往汕頭賓角○火船滿泰	拾叁日開行	太古洋行
往星架波○火船山東	拾叁日開行	鴻發公司
往安南西貢○火船安波	拾叁日開行	和發成
往小呂宋○火船勞比	拾叁日開行	宜公司
往倫敦曼滑○火船邊那路打	拾叁日開行	劫行
往汕頭○火船海龍	拾肆早開行	得忌利士
往天津上海○火船西平	拾肆日下午開行	開平港局
往廈門石叻庇能○火船豐茂	拾肆日開行	韓商
往汕頭廈門淡水○火船非厘左平	拾肆日開行	大阪公司
往海防○火船河內	拾五日下午柒點開行	孖地洋行
往星架波庇能等埠○火船則臣 艙搭女客	拾五日開行	南泰合記
往鎮江蕪湖○火船九龍	拾五日開行	禪臣洋行
往上海○火船福州	拾五日開行	太古洋行
往上海○火船財生	拾五日開行	渣甸公司
往古達山打根○火船茂生	拾五日開行	渣甸公司
往星架波倫敦○火船撒刺	拾五日開行	鐵行公司
往星架波庇能架刺吉打○火船詩鴨加	拾陸日下午叁點開行	舊沙宜行
往橫濱○火船南生	拾陸日開行	鴻發公司
往小呂宋○火船德安	拾陸日開行	太古洋行
往倫敦曼滑○火船這臣	拾陸日開行	太古洋行
往衣路務宿○火船開封	拾陸日開行	太古洋行
往神戶橫濱砵倫舊金山等○火船亞笠披	拾陸日開行	鴻發公司
往汕頭烟台天津○火船直隸	拾陸日開行	太古洋行
往上海○火船之士刺	拾柒日開行	順昌洋行
往鳥約○火船乾尼北	拾柒日開行	太古洋行
直往神戶○火船布連士昔機士文	拾柒日開行	山打洋行
往神戶○火船長沙	拾柒日開行	太古洋行
往汕頭廈門福州○火船大利金	拾捌日開行	三達公司
往上海○火船寧波	拾柒日開行	鴻發公司
直往三孖冷泗水○火船晉樂士	式拾日開行	太古洋行
往汕頭廈門淡水○火船上度路平	廿壹日開行	大阪公司
往海口海防○火船衣刺士	廿壹日開行	太古洋行
往上海日本○火船低哥打刺	廿壹日開行	上環船元
往八打威三孖冷泗厘歪井里文迪吉○芝刺執	廿叁日開行	大阪公司
往日本域多利○火船奇門	廿肆日開行	源昌利
往上海天津○火船廣平	廿肆日開行	鐵行公司
往鳥約○火船聖曉高	廿肆日開行	鴻發公司
往安南西貢○火船金陵	廿陸日開行	太古洋行
往新金山等○火船衣士頓	拾壹月初肆日開行	開平港局
往上海溫哥華○火船日本皇后	初捌日開行	天祥洋行
往墨西哥市鄰打古魯○火船卡付令	廿壹日開行	萬發號
往日本域多利打金馬○火船得順	廿壹日開行	劫行
往上海日本溫哥華○火船亞甸仁	廿式日開行	昌興公司 / 中華輪船 / 天祥洋行 / 昌興公司

香沙宜沽廿號孟米紗五十包	百二十七員	本港
又十二號孟米紗五十包	百一十八員五	本港
新沙宜沽十二號孟米紗五十包	百二十員	本港
又十二號孟米紗五十包	百二十一員	本港
打刺的沽廿號孟米紗五十包	百二十六員五	本港
又十六號孟米紗五十包	百二十八員五	本港
參核行沽十號孟米紗五十包	百一十七員五	本港
又十二號孟米紗五十包	百一十六員	本港
衣布林沽十號孟米紗五十包	百一十九員	本港
又十二號孟米紗五十包	百二十員	本港
又十二號孟米紗五十包	百廿員零五	本港
長裕行沽白提子五箱	二十二員	水客
又沽洋提子廿包	十三員六	水客
又沽粉絲三十包	一十四員	水客
又黃麻皮二百細	四兩一錢	水客

萬和沽大排尤七蓮	廿五員五	水客
又上路糖子三箱	十八員五	水客
又無骨柴魚五札	十四員二	水客
又灰中鮑魚四箱	八十七員	水客
又新吊片尤五箱	四十二員	水客
又沽冬菇十箱	七十七員	水客
全昌沽排尤魚十包	廿五員五	水客
山東紅豆四十包	五員	水客
又大花生一百包	六員	水客
又沽粉絲五十包	十五員	水客
又沽粉絲七十包	十六員八	水客
又沽合桑五包	十員零八	水客
南隆沽蝦米十五箱 五十員	又沽魚肚五包 二百四員	水客
又沽綠荳五十包 三員七毫	又沽冬菇十箱 七十六員	水客
又沽大杏仁廿包 三十員	又沽川耳五枝 九十八員	水客
又沽英山絲十箱 十二兩七	又河絲廿箱 十一兩六	水客

○省城米市平淡

○新公烟價壹千壹百捌拾式員五

○新姑烟價壹千壹百叁拾式員五

○舊年新白皮壹千式百員

○現年新白皮壹千壹百員

○舊公烟價 無存

○舊姑烟價 無存

○式冬壹千式百五拾員

○叁冬壹千叁百肆拾員

光緒卅年拾月拾式日禮拜五金銀各價行情○十足柴金每兩○拾五員柒

司連票照昨日行情漲零陸式五	贖舊山單肆五捌柒五
買入即期司連票壹零拾柒五	沽出石叻電報 無盤
買入三十天司連票壹零拾捌壹式五	沽出上海電報柒壹
買入六十天司連票壹零拾捌柒五	沽出日本電報玖式五
買入三個月司連票壹零拾捌柒五	銀價式陸捌柒五
買入四個月司連票壹零拾玖叁柒五	街外成盤
買入即期佛冷單式叁捌五	是早八九大金每個肆拾叁員五
買入大金單肆式式五	是早二壹英金每個拾員零陸
買入旗紙肆陸叁柒五	香港新銀每千加水叁拾陸員
買入勞卑單壹肆壹	舊板光英每千加水肆拾肆員
買入孟米仰光卅天單壹肆式柒五	新板光英每千加水拾壹員五
買入勞卑紙壹肆式五	呂宋紙每千 無盤
買入勞卑銀壹肆柒五	呂宋銀每千 無盤
買入日本三拾天單壹肆式五	金邊光每千加水拾壹員五
買入日本紙每千玖叁捌柒五	金邊紙每千加水叁員柒五
買入石叻庇能卅三天單加水式拾五員	是早吕宋銀每千加水十二員五
買入集紙每千加水式拾捌員式五	是早省單報低水拾員零陸
買入京單壹零拾陸式五	舊項紙水 換
贖換壹零拾陸式五	是早省雙毫每千低水五員柒
沽出八打威電壹壹叁柒五	是早省單毫每千低水柒員五
沽出勞卑電報壹肆	

船頭電音

○昌興公司火船名印度皇后拾式日由長崎開行經上海來港

○開平港局火船名廣平拾壹日由天津開行約拾捌日到港

○火船名列治文咖素拾五日由鳥約開行來港

○順昌洋行火船名羅千拿廿壹日由神戶開行經日本約拾月初肆日到港

○火船名非倫廿玖日由鳥約開行來港

○順昌洋行火船名衣士頓十五日由橫濱開行經小呂宋來港

○花旗火船名高麗拾五日由神戶長崎來港

○太古洋行火船名鳥宰州初柒日由星架坡開行約拾叁日到港

○鐵行公司火船名布利加拾五日由星架坡開行來港

○打洋行火船名士刺初柒日由星架坡開行約拾叁日到港

○渣甸公司火船名南生初玖日由上海開行來港

○火船名敢秀初玖日由福州開行約拾式日到港

○招商港局火船名廣利初拾日由上海開行約拾叁日到港

啓者本行茲有堅固快捷火輪船名
○海南 前往海口北海埠
○河內 直往海防埠
貴客如欲搭附貨者請至本行面議是荷
准十月十三日下午七點開行
准十月十五日下午七點開行
孖地洋行謹啓

啓者本號茲有堅固快捷火輪船名
○則臣 前往星架坡庇能等埠
貴客如欲搭附貨者請至本號面議是荷
准十月十五日開行
南泰合記謹啓

啓者本號茲有堅固快捷火輪船名
○金陵 前往安南西貢埠
貴客如欲搭船附貨者請到本號面議是荷
准十月廿六日開行
萬發號謹啓

啓者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○日本皇后 前往上海日本溫哥華埠
○亞甸仁 前往上海日本溫哥華埠
貴客欲搭船附貨者請到本公司面議
准十一月初八日開行
准十一月廿二日開行
昌興輪船公司謹啓

啓者本行茲有堅固快捷火輪船名
○得順 前往日本域多厘打金麻等
○地厘間 前往日本域多厘打金麻等
貴客如欲搭船附貨者請至本行面議是荷
准十一月廿一日開行
准十二月初五日開行
天祥洋行謹啓

光緒三拾年拾月拾叁日

此紙由香港華字日報館刊

香港華字日報附張

光緒叁拾年甲辰十月拾三日

大英壹仟九百零四年拾一月十玖號禮拜陸

往上海日本各埠檀香山舊金山等

東西輪船公司　花旗輪船公司　東洋汽船公司

兼接載搭客往歐洲各國大呂宋閒拿打等埠
又接載搭客往麥西哥及南北美洲各內埠
如有火車相接卽由火車轉駁

花旗及東西輪船公司各輪船啟行日期開列

○蒙古　准十月十六日開行
○砵魯　准十月廿七日開行
○多力　准十一月初四日開行
○滿洲　准十一月十一日開行
○急的　准十二月初二日開行
○高麗　准十二月十四日開行
○加力　准十二月廿六日開行

東洋汽船公司輪船開行日期列下

○美國丸

已上各輪船開往舊金山大埠先到上海次到日本[illegible]
往舊金山[illegible]　往檀香山[illegible]
往上海每位銀二員　男客金錢五十員　女客加收金錢[illegible]
往神戶每位銀十九員　往檀香山每位[illegible]　女客加收金錢五員

本公司[illegible]往歐洲各國及[illegible]
[illegible]

光緒三十年七月十九日

花旗輪船公司　代理東西輪船公司　代理東洋汽船公司　代理人[illegible]

大阪商船會社

常川往來

往汕頭廈門淡水

○非厘佐平　准十月十四日開行

往汕頭廈門福州

○士度勞平　准十月廿　日開行
○大利命

往汕頭廈門安平

○保老非定士

啟者本公司常川往來之新船因國事調回作運船是以特租別船以應各商之用一俟情形平安各新船立即照常行走欲附貨搭船者請到德輔道中第八號本行面議
一千九百零四年十一月二十號
司理人有馬啓

往砵崙花旗舊金山

啟者茲本公司有堅固快捷火輪船名笠被唯准十月十六日開行前往神戶橫濱砵崙舊金山轉駁花旗內地各埠貨客欲搭船附貨者請移玉至德輔道本公司面議是荷
甲辰年九月廿四日
順昌輪船公司謹啟

往毛厘士埠

啟者本公司有堅固快捷火船一隻名布倫杜准期十月初五落貨十三日開行直往毛厘士埠船上電燈齊備伙食精美執事人役均以禮貌相待　貴客欲搭船附貨者請到保豐昌二樓本公司面議是荷
甲辰年九月十四
廣嘉代理人和發成　編安公司謹啟

重慶戲院華記

（演天華樂第二班）

十三日演
○正本　斬二王
○出頭　鐵中至大　鬧養用堂　[illegible]羅靚燿本　雙仙湯升
○續演
再大減價　貴妃床收銀六毫　男女對號位收一毫　男女椅位收錢五十　板位收錢二十文

太平戲院

（演臺山鳳爽檯班）

十三日演
○正本　敖桃園
○出頭　盤目重光
小生流桂花植首本
（日夜）
貴妃床收銀四毫　對號位收銀毫五　椅位收錢七十　板位收錢二十

省港桂林昌　始創補身生水丸

延年祖師云水足長壽翁年邁食斯丸能轉老還童夫婦食斯丸能稱好命公產後食斯九精神氣血充乳少食斯丸乳汁如泉湧病後食斯九十日如生龍
在上環馬路開張

始創補身生水丸乃本堂獨步仙方並無傳授別人凡官商士婦老少勞神過度精神少短及進場考試卽食此丸三錢當時神平時一見精神不足卽食此丸立刻精神數倍眼能看遠數十丈講話行路爽快幾倍乃係本堂正藥之功別家難效食九並分九味以辨眞僞每兩銀五毫

省港洪桂昌精製花柳各項九散發兌老舖在香港上環大馬路　[illegible]一樓在粵東省城下九甫開張

啟者本行茲有堅固快捷火輪船名

○福州　前往上海埠　准十月十五日開行
○德安　前往小呂宋埠　准十月十六日開行
○開封　前往伊路宿務　准十月十六日開行
○寧波　前往上海埠　准十月十八日開行
○長沙　前往新金山埠　准十一月初三開行
貴客欲搭船附貨請至本行或上環本行船務蘇橋分局面議
太古洋行謹啓

啟者本公司有堅固快捷火輪船名
○海龍　前往汕頭埠　准十月十四早開行
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議是荷
得忌利士公司謹啟

啟者本號茲有堅固快捷火輪船名
○普樂士　前往三巴冷四水埠　准十九落貨二十日開行
貴客欲搭船附貨者請至文咸東街錫記二樓本號面議
上環昭元謹啟

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○德生　前往上海埠　准十月十三日開行
○阜生　前往石叻西水埠　准十月十三日開行
○和生　前往上海埠　准十月十三日開行
○財生　前往上海埠　准十月十五日開行
○茂生　前往古[illegible]山打根　准十月十五日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議是荷
渣甸公司謹啓

直往渣華檳榔嶼

船名開列
○之班拿士
○之剌執
○之埋衣

往各埠　[illegible]三孖冷　[illegible]尾文[illegible]　八打[illegible]　[illegible]

渣華中國荷蘭輪船公司啓

○之班拿士
○之剌執　准十月廿三日開行
○之埋衣
光緒二十九年八月廿二日
代理人好時洋行謹啟

[illegible]

得堅快輪告白

美固捷船

本公司有堅固快捷火船常川來往香港海頭赤磡馬斜廣州灣雷州海口北海等處本船經領有皇家執照准載搭客二百餘名船上有西人船主大車大伙及買辦體顧人客貨物妥當茶水飯菜格外週全　貴客如欲付貨搭船者請移玉到南北行街恒盛昌行面議貨脚相宜此佈
光緒三十年十月初十日
摩素洋行謹啟

容記洋貨

啟者本號在香港中環海傍與隆街口門牌第五十四號常有外國各欵顏色油漆船上所用物件車料器具等發售　貴商光顧請移玉步時此佈聞
光緒十七年十月四日啟

往鎮江

啟者茲本行有堅固快捷火輪船名九龍准十月十五日開行前往鎮江蕪湖埠貴客如欵搭船附貨者請至本行面議
甲辰年十月初九日
禪臣洋行

啟者茲有堅固快捷德國郵船名

○南山　前往橫濱埠　准十三落貨十六日開行
○布連士昔機士文　直往神戶埠　准十六落貨十七日開行
貴客欲搭船附貨者請至舊鴨蛋街鴻發公司面議
上環鴻發公司啟

啟者茲有勿者士行堅固快捷火輪船名
○山東　前往星架波埠　准十二落貨十三日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議是荷
鴻發公司謹啟

啓者本號代理捷成洋行堅固快捷火輪船名
○亞遜律　前往海防　順搭海口客　准十月十三日開行
○衣利士　前往海口海防埠　准十月廿一日開行
貴客如欲搭船附貨者請至本號面議是荷
上環代理人源昌利謹啟

啟者茲本局有堅固快捷火輪船名
○西平　前往天津上海埠　准十月十四下午四點開行
貴客欲搭船付貨者請至本局面議此佈
上環開平礦局謹啟

啟者茲本號有堅固火輪船一隻名
○安波　前往安南西貢　准初六落貨十三日開行
貴客欲搭船附貨者請至本號面議是荷
上環和發成內鴻興公司謹啟

啟者本公司茲有堅固快捷火輪船名
○詩鴨加　前往星架波庇能卡剌吉打　准十月十六下午開行
貴客如欲搭船附貨者請至本公司面議是荷
舊沙宣公司謹啓

廣和洋煤

啟者本號專辦各港頭號西色洋煤發客價甚相宜　貴客光顧請移玉至中環昭隆街門牌第十四號面商可也此佈
光緒廿九年六月廿五日
廣和號謹啓

敬頌良醫

昔人云醫婦女難醫婦女之內症尤難比言雖是然予竊意普醫者則難而不難千有一妹今歲忽患內經之症數月以來名醫遍請無一立奏奇功後延得區國良先生診視之談論病源果能三性深明七情洞悉一施妙藥立見回春洵是醫中大國手也先生幼習黃岐壯游英美固已中外馳名今富息輟香江懸壺濟世實斯人幸予蒙先生大德愧無以報略頌數言以誌感佩且便同病者知所問津焉

先生寓威靈頓街門牌八十九號二樓

光緒三十年　九月廿五日　法國輪船公司吳惠池敬頌

新興隆土搾油醬片

啟者本號創在新昇元闊[illegible]有年專辦[illegible]白付[illegible]日本土[illegible]米[illegible]中外[illegible][illegible]一[illegible]在[illegible]道西門牌一百[illegible]十九號[illegible]時到取如[illegible][illegible]光顧及[illegible][illegible]本[illegible]

光緒三十年　六月初八日　[illegible]謹啟

同益延壽保安及火燭保險兼按揭滙兌積聚生財有限公司

啟者本公司實備資本銀壹百萬員專保人壽及火燭無意外之虞兼辦積聚生財及滙兌各埠銀兩所有各欵章程極其妥善　諸君光顧請移　玉至德輔道西門牌第壹百七拾式號本公司總寫字樓處外埠及內地則由本公司分局處接辦仰祈留意不勝欣幸此佈

光緒三拾年　元月　初五日　總司理人劉孟平謹啓

青洲絲綿坭有限公司砵倫絲綿坭

桶載淨重三百七十五磅由局出貨價銀五員袋載淨重二百五十磅由局出貨價銀三員二毫　製造局在香港澳門兩處在香港深水步局內兼製水槽筒堦磚瓦火爐磚火爐坭等

[illegible]　總司理人新旗昌洋行啟

省港禪馬百良馳名膏丹丸散店新設在香港上環大馬路三百一拾號門牌

馳名　百勝珍珠散　萬應如意油

○其餘尚有一百餘種另有價目在門首派送茲不備錄

光緒三十年　九月初三日　省港禪貫寧堂馬百良謹啟

貴重屋宇屋地招人承買

啟者下環灣仔海旁佐治芬域機器有限公司所居之屋及餘地招人承買此業有九百九十九年批期兼有門前填海一切權利欲更知詳細者請向本機器公司詢問便妥

一千九百零四年　六月十八號　芬域機器有限公司啓

三榮興煤炭店

啟者本號有新到砂炭靚雪梨油炭天巴厘大煤常有各國上等洋煤發客價甚相宜煤船快捷貴客光顧請至德輔道中門牌四十八號二樓面商可也○本號德律風第三百廿九號

壬寅年　六月　廿四日　曾富公司啟

和發銅鐵洋貨

啓者本號自辦外國各欵漆油帆布油紙鋼紙鐵紙大小[illegible]鍊水泵鋼鐵洋貨船上車房器具一切俱全　官商賜顧請移　玉至香港中環德輔道東門牌第三十四號面商是荷

庚子年　五月　初四日　和發號謹啓

鼎順字號

（貨真價實）

本號向在六安採辦雨前上上細嫩貢春芽蕊加工揀選不惜資本向運佛山省城發售遠近馳名冊厯賢達迎因　貴埠買者日多今特分運來港以便諸公採辦如蒙賜顧請至南北行街同福泰行內面議

甲辰年　九月十三日　新安鼎順主人謹啟

永利源梳打發客

本號自辦雪白梳打發客價甚相宜　貴客光顧請移　玉到中環畢利街門牌三號面商是荷此佈

光緒三十年　九月　十七日　永利源謹啟

兆安碼頭出租

啓者本公司有碼頭近東一便出租該碼頭長二百尺闊二十五尺在德輔道西即南北行街口地步得中如欲承租者請到全安燕梳公司內面議便是

甲辰年　五月　廿三日　兆安輪船公司謹啓

天興機汽有限公司

啟者本公司向在香港下環皇后大道創做大小輪船各欵機汽火爐等件歷有餘年其快捷妥當遐邇週知特於本年正月遷至紅磡海旁新建廠地照常接做前經告白料得塵青倘蒙垂顧惠然光臨不勝厚幸

甲辰年　九月十七日　紅磡天興機汽有限公司謹啟

怡記洋貨告白

啟者本號自辦外國各欵油漆帆布油[illegible]鋼纜大小鉛線花旗水泵船上車房器具及礦務局製造局物料一切俱全並常有各色煤炭　官商賜顧請移玉至香港中環德輔道門牌七十四號面商是荷

壬寅年　十一月　廿四日　怡記號啓

三井洋行明治火燭燕梳公司告白

啓者本行代理明治燕梳火燭公司開設多年專保岸上各屋宇並舖棧貨物傢私等件無火燭之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善茲現遷往上環文咸東街門牌五十二號萬安昌內寓　請尊光顧請移玉至本分局朱松初面商或到三井本行亦可此佈

辛丑年　十二月　十八日　三井洋行謹啓

美耳乃夾萬發售

啟者本行常定購到英國美耳乃所造頂上保險鐵夾萬大小俱備現至冬令火燭堪虞弗論豪商碩賈均宜各置一夾萬以便積貯金銀及珍重物件以及地契等項可保無虞價廉貨美童叟無欺如　諸君合意者請到中環都爹厘街門牌第六號本行面商可也此佈

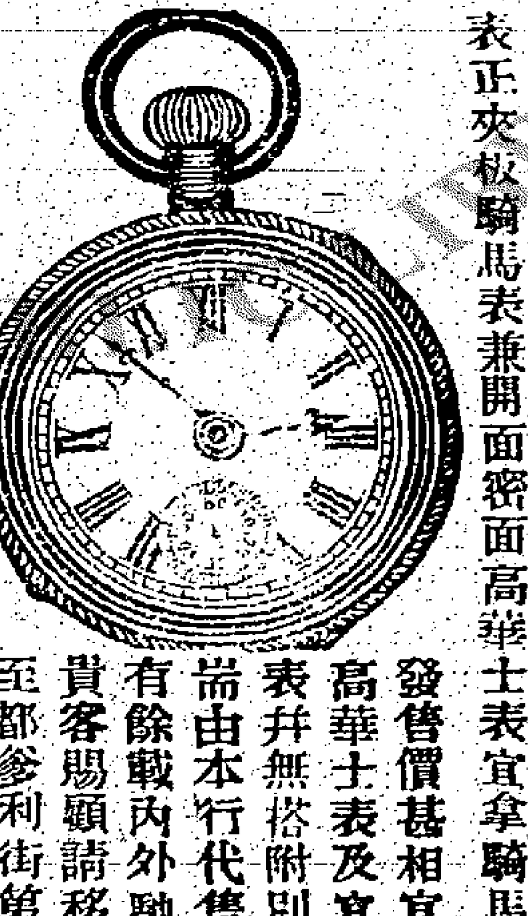
光緒三十年　九月廿四日　未士佐治欖勿洋行謹啟

收盤告白

啟者暹羅同益昌分庄寓港乍畏街經綸號內開辦以來蒙港中各號過信小號自本年四月停辦經登報章所欠各號貨項銀兩已於八月廿八滙港着件何次候如數清找租項酬金找至九月杪日止截餘外並無少欠如有港件揭借等情及四月登告白後之貨項爲經手是問與暹羅同益昌無涉特再登明以免後論

甲辰年九月廿七　暹羅同益昌　王杏洲　何敬南仝啟

上好金銀時鏢發售



啟者本行常有新到各欵金銀時表間表又衿頭金殼表正夾板騎馬表兼開面密面高華士表宜拿騎馬表發售價甚相宜此高華士表及實拿表并無搭附別家嘗由本行代售廿有餘載內外馳名　貴客賜顧請移玉至都爹利街第五號門牌本行採買是荷

乙未年　七月　初一日　利地架洋行謹啟

協興大鏡發客

啟者本號開張已有餘年蒙貴商光顧遠近皆知茲今特請上等工匠巧造天鵝絨剪絨大鏡各式大小金木花邊相架甚爲悅目精奇常有一分厚二分厚光身大玻璃包底厚薄片并起坑柳條玻璃各欵車邊壹號靚鏡妙寫洋字招牌五色窗門花玻璃舖在香港中環士丹利街門牌一十五號價甚相宜此佈

光緒廿八年　十一月　初四日　香港中環協興主人啟

香港九龍置業按揭有限公司告白

啟者本公司由癸卯年至甲辰年第五屆股本息銀經已議週息壹分算定期於本年七月二十日開派届期請携息摺到本公司寫字樓收取息銀專此奉佈

甲辰年　七月二十日　總司理人[illegible]謹啟

架刺威治火燭燕梳告白

本公司現請鄭覺非先生陸學周先生接理火燭燕梳之事如蒙惠顧請新與伊面商或移玉至舊鴨且街十八號本分局面議亦可價甚相宜此佈

光緒廿九年七月廿八　架刺威治燕梳司理人鄭和軒啓

何潤光西法鑲牙

啟者弟由英同華數載現寓中環街市對面近閣麟街口門牌第二號二樓專用西法鑲牙　貴客賜教請移玉步

遷鋪中環德輔道街告白

蓋聞泉流橘井澤溉千家仙隱杏林春回萬樹識韓康之市藥作壺公之濟人師神農之用心驅上池之二豎不有良藥誰起沉痾同登春臺能無妙訣此龍宮之方所獨秘活人之術爲必傳也本堂利濟爲懷活人有素在香港創設三十餘年前者設肆于文咸東街揀選各省上藥監工泡製凡藥必求地道擇料不計工費用能遐邇知名久邀　紳商賞識今者選地爲良其門成市重新整頓益廣規模遷往中環德輔道街專選各省正地道上品貴重藥材精製各種蠟丸如馳名之普救丸女金丹均精益求精接辦外埠藥料依期不悞龜將本堂世傳屢驗良方爲從前所珍秘者亦揀選上藥製就丸丹以饗諸世　諸尊光顧請認明老招牌及新舖庶良醫與良相同稱譽宇得壽人同仕矣

光緒三十年　八月　十五日　香港中環德輔道老舖壽世堂主人謹啟

催換山東江蘇安徽江西等省賑捐部照告白

啟者自庚子年拳亂以來辛丑停捐以後戶部積壓捐案汗牛充棟以致發照稽延各省捐局多有數年未得換照者茲本局所辦山東江蘇安徽江西各省賑捐請獎捐生近千餘名除部駁應另案覆外所有部照一概到齊足見本局信義相孚始終不懈嘗亦各捐生所共許也請即迅速携帶實收前來換領以淸捐案至本局現辦兩廣山東順直等省賑捐請獎尤爲妥捷凡有志功名者尚祈認明本局親自報捐庶不致悞此佈

甲辰年　九月十四日　統辦兩廣山東順直等省賑捐中國電報港局溫灝謹啟

瑞記洋行燕梳公司

修付畢啫公司

啓者本公司實備資本英金壹百九十萬磅另發餘積項銀壹千萬元開設數拾年久蒙中外富商過信天下馳名專保岸上貨物屋宇各項火險及洋面船貨各項水險均無意外之虞倘遇失慎賠償極妥極快向請郭翼之翁開設分局專理燕梳事務　貴客光顧請移玉到上環永樂街門牌壹百零九號瑞記分局與代理人郭翼之面商格外相宜安當或與關泉生面商均妥謹述

庚子年　元月　十五日　瑞記洋行謹啓

洋面火險燕梳告白

啓者本行代理洋面火險燕梳多年專保輪帆船來往各通商口岸兼保岸上屋宇舖棧貨物衣箱傢私等件無意外之虞倘有不測賠償快捷規矩美善　諸尊光顧請移玉至上環舊鴨蛋街門牌第十八號本分局向陸學周翁面商是荷此佈

光緒廿六年　正月初六日　架刺滑治行啓

浩記承接縫帆旗幟

啓者本號承接各款帆幛布帳遮陽並各款旗幟交貨快捷堅固不悮諸君光顧請至中環街市側鄧利街門牌三號四樓是荷　癸卯正月十六日　浩記號啓

咸比打蘭士亞蘭的火燭保險白

啓者咸比打蘭士亞蘭的火燭燕梳規矩妥善賠償極快　貴客光顧請移玉至中環禪臣行賬房商酌面議或請到上環大馬路禪臣火燭燕梳分局內譚玉泉面商便是　光緒十九年八月初四　代理人禪臣燕梳謹啟

黃祥華馳名如意油丸散

啟者本堂第一家始創萬應如意油選料精製各項膏丹丸散異常効驗久爲中西推許遐邇馳名近多無恥之徒假冒我黃祥華單紙款式用僞油混充圖利悞人貽害非淺本堂於光緒二十五年四月廿四日特分設一舖在香港上環大馬路以便仕商到港採買如蒙賜顧請認香港上環大馬路門牌式百式十號太和堂黃祥華招牌庶不致悞

萬應如意油　滋腎固本丸　婦科白鳳丸　時症沙氣丸
追風蘇合丸　參茸衛生丸　麗茸寧坤丸　甘露午時茶
八寶紅靈丹　六味地黃丸　參茸寧神丸　調經種子丸
兒科回春丹　珍珠百勝散　萬應如意茶　[illegible]

光緒廿五年四月廿四日　粵東香港省城佛鎮太和堂黃祥華啟

忠驊馬房告白

敬啓者本馬房設在跑馬場黃泥涌即舊東山牛房常有新式時款雙單馬車出租價甚相宜馬車之馬爲大蚪昂配合適宜凡駕駛妥坐均能如意所僱之馬夫俱極善御且招呼妥當更設有德律風在皇后大道中二奶巷口昆昌隆珠寶玉器號內以便貴客賜顧隨時即可車馬臨門矣德律風壹百六十六號

癸卯年元月初六日　本馬房謹啓

鄧次權英語分類

敢者本歲重鐫之英語分類改良及加多三十餘板內分數十門類凡一切儀容對待言語及器用花菓等類俱已美備誠一錦囊出世矣每本售價銀八毫如欲通英語者請移玉到寄售處採買可也（代售處）威靈頓街聚珍書樓　威靈頓街錦福　荷李活道英華書莊　荷李活道聚文閣　文經閣　寶雲樓　理文軒　文裕堂　文英

安洋面火燭保險有限公司告白

啓者本公司實備資本銀壹百萬員專保各通商口岸輪帆船隻本港屋宇傢私貨物無意外之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善諸君光顧請至德輔道門牌第壹百二十三號本公司寫字樓是荷此佈

光緒廿七年正月初五日　正司理人吳秀生　副司理人余竹生　謹啓

咸比輝亞火燭燕梳告白

（分局遷寓）

啓者咸比輝亞燕梳公司開設多年專保岸上各屋宇舖棧貨物傢私等件無火燭之虞倘有失慎賠償快捷規矩極善　諸尊光顧請移玉至上環舊鴨蛋街門牌十八號本分局內代理人鄭和軒面商價甚相宜此佈

光緒十八年十一月廿三日　架剌滑治謹啓

[illegible]

啓者本好時燕梳公司向在香港開設多年今在澳門設立分局由賬珍公司代理專保岸上各屋宇舖棧貨物傢私件等無火燭之虞倘有賠償極爲快捷所有規矩悉臻妥善　諸尊光顧請移玉至澳門龍嵩街第二十六二十八號門牌賬珍公司本分局代理或向賬理公司買辦李沐生翁面議價甚相宜此佈

壬寅年十一月廿六日　時好公司啓

好時洋行沙露面打火燭保險燕梳公司告白

敢者本公司專保岸上各屋宇貨物家私衣箱等無火燭之虞倘有失慎賠償快捷規矩妥善　貴客光顧請移　到本公司華人分局面商或至本行辦房面議亦可至於保貨則有本行收條由本辦房着人到收方爲實據此佈

壬寅年十一月廿六日　好時洋行謹啟

威林寶路有限公司告白

本行己遷往德輔道麗力山打行內欲採買衣料布疋綢緞鞋襪等物者請移玉到本行賞觀各式貨物現錢九折此佈

光緒三拾年肆月拾肆日　寶路公司謹啟

上等靚貨

藥水衛生能睇遠近眼鏡

時款金銀鐘表　鑽石各石戒指　珠玉金銀首飾　藥水衛生眼鏡　五色眼鏡內金　修整鐘表各等　唐洋金器作鏌　精鑲鑽石戒指

本號前在中環十餘年現遷回上環大馬路二奶巷口一百九十二號門牌即舊日舖位　貴客光顧請移玉步是荷　成安號謹啟

德安洋面兼火燭保險免附揭有限公司告白

啟者本公司實備資本銀壹百萬圓專保內地外洋輪船帆船及貨物往來中外各港口岸洋面無意外之虞並在本港兼保火險凡屋宇貨倉傢私貨物等件欲免祝融之累者本公司均可受保所有保險章程均照英例辦理務臻妥善　諸尊光顧請至南北行街六拾七號門牌本公司總寫字樓投保外埠則由代理人接辦仰祈留意不勝欣幸此佈

甲辰年正月初五日　當事總理人趙翹山啓

恒安洋面火燭保險貨倉有限公司告白

啟者本公司實備資本銀壹百萬員承辦保護來往中外通商各港口岸輪帆船隻船上貨物及本港屋宇傢私倉棧貨物無水火意外之虞所有章程均照英例辦理務臻妥善現本公司今遷往德輔道中門牌第二百九十五號　諸君光顧請到本公司投保外埠則由代理人接辦仰祈留意不勝欣望貨倉現未理妥此佈

辛丑年二月十六日　司理人李瑞廷　協理人譚寅煃　謹啟

承辦機器

啟者本行承辦各款新式機器價值相宜兼有上等機師無論港澳內地均可代爲安放安貼詳明用法　貴客欲賜請到本行商酌爲荷

光緒三十年六月初四日　天祥洋行謹啟

告白

啟者小號自創之恒興名地古勞頭針古勞恒發務與利生[illegible]

甲辰年七月初六日　粵東省城河南白鶴洲　[illegible]遠信號　同啓

德源

乾片放大影鏡代寄

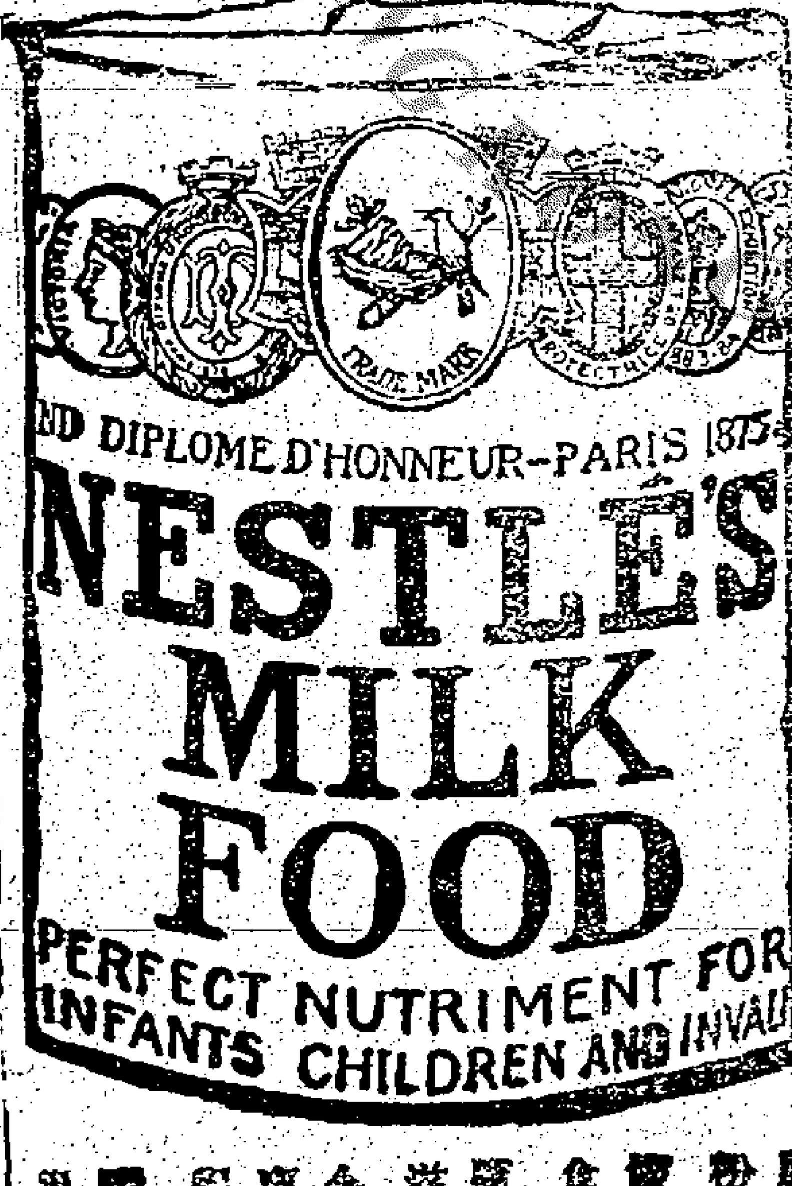
新到各副大小鏡箱發行

各埠價實相宜

香港中環攀花街門牌廿七號石街口開張省城和銅街側德寧里生昌[illegible]染房內發售

粵東城省香港德源謹啓

代理人香港屈臣氏大藥房啓



此鷹嘜牛奶粉西國各貴族常用之並小孩食其天下之奇靈無不以爲最滋養身體之物今[illegible]小孩及身[illegible]之用[illegible]

代理人香港威靈頓街第一號普樂洋行謹啓

[illegible]相

藥料乾片器具價錢格外相宜

六月十七日　香港中環大馬路十七號[illegible]啓

廣智錄

甲辰年拾月拾叁日

香港華字日報附錄

已多時何以忽牛此歸實布曰皆因今日大理模伯夫人之案而起夫人被害所有往日之契券書信收據等府官一一審閱故蘇理思伯之案又敗露也羅離四肢亂動布李皆覺然仍强作笑容曰政府諸君誠太多疑如受毒死當日名醫林立豈毫無覺察今葛夫人此刻仍未下樓想無須僕矣僕家有事恕不奉陪言畢鞠躬作別踉蹌而去李即免冠向布施禮曰君誠非常人哉甘拜下風矣今日得君暗中鼓舞已步步從心今又當面指示大案授以當行之路則此案之始終已得其大概他山之助實深銘感然君與此獠問答時僕耳聽言辭眼觀四處已拾得羅蘭氏小姐之信封君知其娘母住居何處布曰在方田普路李曰封皮上之印乃聖魯斯里郵政局所給者且信在桌上僕曾閱視布聞言兩眉一皺李即曰閱人私信僕誠有過然或者將功可以補過君閱讀時曾磨勘其筆跡細想其語氣否布曰噫此處君之意又與僕同也欲再言時錢醫士入曰葛君已安睡明早便無事矣布曰若是宜速行僕不忍李君餓煞也言訖與錢同出李則暗將信與封皮摺置襟中乃隨之而去

澳斯科奇案 第五回 卅四 香港華字日報刊 複刻必究

第五回終

恒安鑵頭伙食價目

溫厚頓煉奶 一打庄 一元五五
半打庄 八毫 半打庄 四毛五
麼頓上茄汁 大樽九毫五 小樽五毫五
生菜油 大樽大毫八 小樽三毫八
洋醋 大樽二毫五 小樽一毫五
芥末 大樽二毫五 小樽一毫五
桔汁 二毫五 酸果 三毫二
胡椒末 二毫五 筋鹽 一毫七
沙頭魚茄沙鱗魚 一毫二 二毫五
上上白蘭 二毫五 中小白蘭 二毫五
燒牛肉 五毫二 焓牛肉 四毫二
燒羊肉 五毫二 焓羊肉 四毫五
臘腸 大罐七毫八 小罐四毛五
茄汁 大樽三毛五 小樽二毛一
雀肉 大罐一元三 小罐九毛
鶴嘜之士 每罐 五毛二
青豆 每罐 一毛八
英國上等牛油 大罐八毛二 小罐四毫五
英國牛油 一磅庄 大毫八
牛嘜牛油 大罐三毛 小罐三毛
番式樹膠水 大樽四毛五 小樽二毛五
廟樽糖果 二毫二 圓樽軟糖 三毫

○個羅士比力威兒廠伙食列

花嘜小洋醋 一毫八
雙鋼嘜洋醋 大樽四毛五 小樽三毫二
生菜油 大樽一元一 小樽大毫二
胡椒末 每樽二毛五 酸果四毫八
方罐臘腸 大罐九毫 小罐五毫五
圓罐臘腸 大罐一元大 小罐九毛五
燒牛肉 五毛五 焓牛肉 五毫
燒羊肉 五毫五 焓羊肉 五毫
雀肉 大罐二元五 小罐一元三五
花旂三文魚 四毫 二毛五 一毛八
猴嘜花旂露筍 四毛五
花旂火腿片 五毫五 花旂粟米三毫二
花旂提子 每罐 三毫

中環恒安洋貨店謹啓

雜志

訟師特識 拾異

金陵有賣薪者嘗路拾一掛不識何物歸出以示某叟叟固老訟師也視之曰此蕃署支票爲數一千若持往支取則刑罰立至矣苟以與我我代取之我得其八汝得其二可乎賣薪者許之叟持票至銀號支取則早有方伯某公子坐待間票何自來叟曰不知也吾媳於床下拾得者不識何物出以視余余此來非取銀欲問此票爲何處何人之藥耳公子不語良久曰汝既拾得之取去可也飭如數付之揮令去

談藪

自尋煩惱 笑史

癸卯夏知安慶府事桂太守英蒞任日即張示禁夏日之彼衣領及婦女添假髮梳大頭者一日乘輿出遇二人短衣高領桂喝停輿拿二人至前叱之曰若敢弁髦我禁令耶二人錯愕曰何事觸罪桂曰若不知衣領之禁耶二人相顧曰某等初到省在不知桂叱僕役令褫去之二人不可曰某等南京水師學堂學生也堂中衣制如是公必欲去之請先咨行學堂而後可桂轉愕然揮去二人不允曰是不能士可殺不可辱必有以教我桂窘極降輿謝過乃已又嘗詣廟拈香及出遇一婦人降輿入廟叢亦拈香者桂瞥見其頭甚大叱從役帶之衙署婦之夫者飛奔去追桂方返署則撫署某師爺到拜不俟傳請遽入花廳桂出見之某日內子不知禁令適間爲太尊帶回請傳來某當自教誨之以謝過桂已大愕不得已傳婦至某叱之曰若何故違太尊禁令當速披汝髮婦遂毀其髻則髮盛握而長委地固無一根假髮也某起立直視桂曰以太尊之意豈欲使之截去耶桂大悔恐不知所云長揖謝罪某堅請辦法婦亦悻悻然引爲恥辱桂益窘急無地至於屈膝乃以己之乘輿及鞭炮送婦歸事始已

張督近狀

張之洞自聞李興鋭出缺之信喜而不寐以爲兩江一席舍我其誰矣及朝命以周馥調署不覺暴怒其時適在籤押房內因而擲毀器皿無數有燒紅花瓶一具之洞嘗一日三摩挲者至此亦成齏粉御史黄昌年參劾之洞謂學堂則信任梁鼎芬軍營則信任張彪案牘則信任稿案錢升以致顛倒舛亂不可聞問奏入兩宮頗爲所動後得慶王在旁辨白摺始留中張號令不時是其一生弊病有出洋學生數輩已束裝待發矣南忽命人見學生日日詣轅守候直至一月之久音信全無學生大爲憤激因發傳單以聲其罪後得梁鼎芬調停始已錢念劬曾爲張長友其謁張也輒曰要見就見不見我去了張無如何也

告白

啟者大福號顧繡枱被椅墊貴客光顧價甚相宜舖在大笪地口富蘭茶居右鄰門牌六十八號特此週知是爲
甲辰年 十月初十日 大福謹啟

東華醫院告白

啟者十月十四日正午十二點鐘敬請 各同人賁院會商交代事宜并嘗投筒公舉首總理三位管理銀両事務俾得屆期交代識此佈 (三回)

聞

梁培之翁聚昌號銀舖行 陳曉雲翁咸北輪船公司洋行
黄花農翁俊昌榮九八行 李紀堂翁李安仁堂股商
周織卿翁利成號富押行 李葆葵翁廣隆泰股商
余爵田均和隆金山庄行 潘寅存翁時和出入口洋貨行
熊麗堂翁廣南隆南北行 胡著雲翁普安公司華燕梳行
容建邦翁德華銀行洋行 楊洋南翁協吉號疋頭綢緞行
陳瀞波翁廣利號米行 許超林翁新天祥洋行
劉崇根翁廣兆祥花紗行 傅禮垣翁廣安盛號公白行

光緒三十年 十月初八日 東華醫院謹啟

中醫馬頁孫

素承家學久從名師學以衛家原非求世不過聊應知交之薦求耳到館診資至廉貳毫踵府至近壹元

接寫大小牌匾楷書字高每寸價銀壹毫一寸以下每字五仙名印每字一毫 ○寓上環大馬路三百一十號門牌馬百良馳名藥丸店三樓利商公司由後門登進（德律風第四百八十號）

甲辰年 九月十七日 三廿一串

新到眞高麗參

本店代售高麗尹溪名先生眞參已有三年凡染虛勞血症瘡瘋滑瀉淋瀝脹滿中風中暑霍亂核疫痰積烟癖產後寒熱諸痼疾者服之立愈早已不脛而走今由高麗寄到新參最大者每枝至三四五六錢品極好價甚相宜先生十月念後往星加波（每両）大號五元 二號四元半 三號四元 四號三元半 五號三元

光緒三十年 三月 十七日 香港海傍金魚行新巨泰 蘇杭街濟生堂 仝啟 三百日單

義記煤炭

啓者本號專辦各港正色煤炭發客價甚相宜 貴客光顧請移至玉中環興隆街門牌第十四號面商可也

庚子年 八月 初四日 玉廿日 中環興隆街義記啓

告白

啟者本公司之那國火船名思倫由神戶儎貨來港經本月初一日抵埠內有△嘜紅銅一單未揭攬儎紙到本公司加簽字起貨該船趕緊啟行將該銅起上貨倉暫貯本公司未有買保險所有意外及費用等項貨主自理與本公司無涉特此聲明此佈 十五日

光緒三十年 十月 初九日 德輔道西一百四十五號怡興泰內順泰公司謹啟

唐字調音英話新書

此書句語係真看文輯編輯華民政務司蒲大人批評書經通行披覽謂此書甚有用又經將此書給與工人無唐字音書面試誦經讀之者得其英字音讀甚正云云此書俱乃日用通行英字分門別類用正廣東省城學音諧翻字字明白韻韻清楚見字讀字便得英語音句短易讀字意顯淺書後附有信件收條及領人情與章各等格式專為利便初學英話並生意場中交涉日用而設每本價銀壹大員洋裝硬皮每本價銀壹員二毫五仙以細數字句而計價值甚廉誠乃得法着用之書也此書經官註冊專權販賣翻刻拿究

甲辰年　七月　初九日

（代賣處）聚珍書樓　別發公司　華英書莊　文裕堂　聚文閣

中環水車館後街總發售處錦福書坊謹啟

緊要告白

啓者茲有楊某假冒玉明公司圖章收銀今特佈告各寶號有與本公司交易者祈為細察切勿為其所愚倘有錯交與本公司無涉特此聲明以免後論

一千九百零四年十一月八號　玉明公司謹啟

張大鵬白濁丸

生華佗精醫花柳各症藥

此白濁丸治黃濁血沙淋尿管刺痛濕熱下注輕症一服痊愈重二三服收功清茶送下每樽五毫近中環上環大馬路煜記棧左

扶元搜毒藥膠

此膠解毒得法益元開胃統治花柳各症限用一料清毒症愈收功至速有醫天職之生華陀張大鵬啟

張大鵬精醫花柳

包醫雜症限日全愈列
止白濁三日
醫疳疔五日
消瘰巢二日
愈骨痛三日
愈痔瘡半月
有影射假冒
上環大馬路
式百十七號

生旅公司

啟者本公司同人久歷外國經營仿法泰西向設在香港環大馬路門牌一百七十二號始創不二價童叟無欺久蒙富商賜顧遠近馳名茲特增開本公司二樓舖面即威靈頓街門牌一百二十三號上下樓相通專辦歐美各國上等時款洋貨衛生衫褲羊毛笠衫緊身冷渣結絨毛氈金山各款毛氈鶴絨被遊客氈時款男女絹遮花領仔衣扁狗牙花邊各色花布海虎絨羽紗羽絨膠鞋膠靴汽枕浮水帶香水香梘京蘇顧繡絲髮家用各款儒履俱備發客　諸君光顧仰祈留意是荷

聲明告白

啟者洪記或相記於英一千九百年正月八號貯下洋琴一件倉單第五萬四千三百二十七號茲定於英本月廿八號正午請攬勿將此洋琴在本公司西棧第三號倉拍賣如貨主預期到倉納租則可領回此貨特此聲明

光緒三十年十月十二日　香港九龍貨倉公司謹啟

胡王氏西法接生

胡王氏女師在本港國家醫院專習看護產婦之學業已有年工夫純熟人復穩練經蒙政府給發憑照准執接生之藝現寓西營盤第四街十三號樓上諸君慶光有男喜往邀請與理堪信妥當或到中環得昌笠街十二號做館掛號亦無不可特此佈聞

尹文楷醫局啟

承頂告白

啟者香港皇后大道西門牌八十三號廣益隆磚瓦生意向係林耀堂祖蘇聯芳祖蘇雨暘祖李文籍祖等合股同做由光緒四年起做至光緒三十年十月初五日止今各股東之妻子志圖別業毋子商允各願將先夫名下沾有廣益隆股份招牌舖底傢私貨賬會揭附充等項一概頂與股內人林耀堂祖之子林達仁承受經已當衆將歷年數目核算清楚於十月初五立據交易自頂之後生意興隆概與退股人無涉如日前有核定貨物及担保賒借會揭等項由十月初五日已前俱歸退股人支理不干新承頂人之事特此聲明免至後論

光緒三十年十月初九日　承頂人林達仁謹啟

退股告白

啟者廣益隆磚瓦店在西營盤第八十三號門牌係蘇贊芳蘇聯芳李文籍林耀堂合股林耀堂子達仁訂實本年三月初十日與蘇贊芳子昆燃蘇聯芳子辛侯李文籍子壽康頂受到期不交易又以圖章收得銀一千八百員全不開支逼得蘇昆燃收回老本銀二百員蘇辛侯取回老本銀五百員李壽康祇收附充本銀一千四百四十員訂後又八成五折至李壽康老本銀五百員分文未得取令出於萬不得已權且暫了自本年十月初五日以後廣益隆揭借人家銀両進項會項等及生意轇轕與蘇昆燃蘇辛侯李壽康無涉至廣益隆日前所有欠到各號賬項俱歸林達仁清結特此聲明

光緒三十年十月初八日

廣益隆股東　李壽康　蘇辛侯　蘇昆燃　仝啟

初學英語新書二種

羅星樓先生新輯司梳淺譯一書將各西文井井字譯以華音最易明白每套取價七毫五仙英語易讀一書風行海內早經沽楚茲特重加增訂用西紙刊印最便於學英語習英文者每本取價壹元其中所用平上去入並夾音所切之聲俱與英學吻合且讀法一一備詳其欲得善師者求通其語者將此書閱之一目瞭然誠初學之梯梯也

代賣處　聚珍書樓　聚文閣　萬卷樓　錦福號　雙門底聖教書樓

廣生洋貨銅鐵號

啓者本號常有外國漆油鉛上所用各件鋼板鋼喉鐵喉各等鐵器具等並各國煤炭發客光顧特價要者請移玉至香港中環海傍永吉街口右便門牌一百四十號廣生號啟

癸卯年十月初十日

家學廣告

倫仁街育名恩榮乙巳年仍館上環海傍京生榮油舖四樓以新法蒙學教授專講解經史文法與地學兼教夜書有志從遊者至訂本塾答聞

甲辰年十月初三日啟

香港大藥房白濁丸

此丸專醫尿管刺痛敗精白濁黃濁血淋沙淋等症輕症者一二服全愈重症三四服收功其效如神清茶送下　每服銀五毫　有醫天職

好眼藥癬藥膏　上環大馬路開張

聲明告白

啟者大道東門牌六十六號新同發東洋手車店原日係嚴伍張秀合股全做今二人各分生意即將全盤數目核算清楚目前新同發並無少欠至九月廿五日止嚴伍仍在舊舖用回新同發加字福記二字張秀是日搬遷往星街四號仍用新同發字號開張如有日後貨會揭借担保等項為經手是間與新同發福記無涉特此佈告令二人各自名份生意如有交易請分別名份為要特此聲明以免後論

光緒三十年十月初一日　新同發福記嚴伍謹啟

致榮銅鐵

本號專辦外國銅鐵鉛錫鐵器水喉銅喉花旗燈件泵械車房器具及起造物件工鐵鐵瓦面鐵生鐵純鋼等件發客價甚相宜請移玉至中環利源西街第廿八號面議是荷

庚子年三月廿二日　羅將朝謹啟

各種編輯最新書籍發售

偉人奇遇	七毫	學校管理法問答	二毫
經國美談	五毫	普通博物問答	三毫
夢遊二十一世紀	五毫	地文學問答	三毫
瘠嬌奇冤	五毫	富國學問答	五仙
華生包探案	二毫	生理學問答	二毫半
案中案	二毫	世界歷史問答	二毫
環遊月球	三毫	中國歷史問答	二毫半
繡像小說一至十九	二毫	物理學	二員
空中飛艇	四毫半	生理學	一員
廣長舌	三毫	法語涉邇	五毫
日本近世豪傑小史	五毫	華英繙譯捷訣	五毫
拿破崙傳	四毫	植物學	四毫
納爾遜傳	三毫	國文初級教科書	三毫
閣地名人傳	一毫半	廿日可通中國文法	三毫
瀛寰全志附圖	二員	地球韻言	二毫
克萊武傳	三毫	普通學歌訣	一毫
西洋歷史教科	五毫	識字貫通法指針	一毫
中國歷史教科	一員	小學韻語	七仙
生理學教科	二毫半	農話	一毫
鑛質教科	二毫	讀書法	一毫
鑛物學教科	二毫	普通珠算課本	一毫
國文教科第一	一毫半	理財學精義	四毫
國文教科第二	二毫	筆算數學	一員
國文教授法第一二三	七毫	最新化學	一員
最新中國史	四毫	資治通鑑	九員
歐洲最近政治史	五毫	群學肄言	二員五
義大利獨立戰史	四毫	英文漢詁	一員二
飛獵濱獨立戰史	三毫	日俄戰紀一至六	二毫半
法國革命戰史	五毫	東方雜誌一至七	二毫半
普奧戰史	五毫	俄羅斯卷一	四毫
美國獨立戰史	四毫	俄羅斯卷二	四毫
尼羅海戰史	二毫半	俄羅斯卷三	六毫
世界近世史	八毫	普通新歷史	二毫
蘇格蘭獨立史	二毫	世界文明史	六毫
法蘭西史	三毫	埃及近世史	四毫半

各種新書太多不能盡錄

香港威靈頓街門牌第五十號　聚珍書樓謹啟